

## 第1課

## 我最喜欢的地方

(私の一番好きな場所)

## 1. 課文

wǒ zuì xǐ huan de dì fang shì yìn dù ní xī yà de bā lí dǎo  
我最喜欢的地方是印度尼西亚的巴厘岛。

bā lí dǎo shì yí ge fēng guāng míng mèi jǐng sè mí rén de lǚ  
巴厘岛是一个风光明媚，景色迷人的旅

yóu shèng dì bā lí dǎo yǒu piào liang de hǎi tān zhàn lán de  
游胜地。巴厘岛有漂亮的海滩，湛蓝的

dà hǎi hái yǒu měi lì de tíng yuán bā lí dǎo de fēng jǐng zhēn  
大海，还有美丽的庭园。巴厘岛的风景真

shì tài měi le jiù xiàng yí ge shì wài táo yuán zài nàr shí jiān  
是太美了，就像一个世外桃源。在那儿时间

fǎng fú tíng dùn le  
仿佛停顿

lái zhè lǐ dù jià shì wǒ zuì dà de xiǎng shòu wǒ táo zuì zài  
来这里度假是我最大的享受。我陶醉在

měi jǐng lǐ wàng diào le fán nǎo hé bù yú kuài de shì qing wǒ jué  
美景里忘掉了烦恼和不愉快的事情。我觉

de hěn qīng sōng  
得很轻松。

## 2. 訳文

## ●私の一番好きな場所

私が一番好きな場所はインドネシアのバリ島です。

バリ島は風光明媚で景色がすばらしい観光地です。バリ島にはきれいな砂浜と、青々とした海、そして美しい庭園があります。バリ島の風景はあまりに美しく、まるで桃源郷(俗世間を離れた別天地)のようです。そこではさながら時間が止まっているかのようです。

ここに来て休暇を過ごすことは私の最大の楽しみです。美しい景色に陶酔し、悩みや不愉快なことを忘れ、とてもリラックスできます。

## 3. 新しい単語

1. 最	zuì (副詞)	最も…
2. 印度尼西亚	yìn dù ní xī yà (名詞)	インドネシア
3. 巴厘岛	bā lí dǎo (名詞)	バリ島
4. 一个	yí ge (数量詞)	1つ
5. 风光明媚	fēng guāng míng mèi (成語)	風光明媚
6. 景色迷人	jǐng sè mí rén (成語)	景色がすばらしい
7. 旅游胜地	lǚ yóu shèng dì (名詞)	景勝地、遊覧地
8. 漂亮	piào liang (形容詞)	きれいである、美しい
9. 海滩	hǎi tān (名詞)	砂浜、ビーチ
10. 湛蓝	zhàn lán (形容詞)	青々とした
11. 大海	dà hǎi (名詞)	海
12. 还有…	hái yǒu… (連語)	そしてまた…がある
13. 美丽	měi lì (形容詞)	きれいである、美しい
14. 庭园	tíng yuán (名詞)	庭園
15. 就像…	jiù xiàng… (連語)	ちょうど…のようだ
16. 世外桃源	shì wài táo yuán (名詞)	俗世間を離れた別天地、桃源郷
17. 时间	shí jiān (名詞)	時間
18. 仿佛	fǎng fú (副詞)	さながら、まるで
19. 停顿	tíng dùn (動詞)	中断する、停滞する、休止する
20. 度假	dù jià (動詞)	休暇を過ごす
21. 最大	zuì dà (形容詞)	最大の
22. 享受	xiǎng shòu (動詞・名詞)	楽しみ、享受する

23. 陶 醉 (動詞) 陶醉する
24. 美 景 (名詞) 美しい景色
25. …里 (接尾語) …の中
26. 忘 掉 了 (動詞) 忘れてしまった
27. 烦 恼 (名詞・動詞) 悩み、思い煩う、思い悩む
28. 愉 快 (形容詞) 愉快な  
△ 不 愉 快 不愉快な
29. 事 情 (名詞) 事柄、事情
30. 觉 得 (動詞) …と感じる  
△ 我 觉 得 很 累。 疲れたと感じる。
31. 轻 松 (形容詞) 気楽である、リラックスできる  
△ 放 轻 松 リラックスする

## 4. 文型と慣用句

🔊 1-03

(1) 有A也有B还有C / Aがあり、Bもあり、またCもある(いる)

- △ 新加坡是一个多元种族 / シンガポールは多民族社会であり、  
社会，有华人，也有马来 華人も、マレー人も、インド人もいます。  
人，还有印度人。
- △ 他的生意成功了，有房 / 彼のビジネスは成功し、家も、車も、  
子，(也)有车，还有两间 そして会社も2社持っています。  
公司。

**解釈 1** 3つのものを同時に所有している時の表現です。「也」は省略されることもあります。

(2) 就像～、仿佛～ / あたかも～のようだ

🔊 1-04

- △ 老师对他很好，就像他的 / 先生は彼にとっても親切で、まるで  
妈妈。 母親のようです。
- △ 这里就像我的家，我在这 / ここはまるで我が家のように、ここ  
里感到非常放松。 にいるととてもリラックスできます。
- △ 巴厘岛就像一个世外桃源 / バリ島はまるで桃源郷のように、  
源，在那儿时间仿佛停止了。 そこではまるで時間が止まっている  
かのようだ。
- △ 考试时我特别紧张，什么 / テストの時、私はとても緊張して  
都答不出来，思维仿佛停 いて、何一つ答えられず、まる  
顿了。 で思考が停止してしまったかのよう  
だった。

**解釈 2** 「就像」の後にはフレーズやセンテンスが来ますが、その内容は事実ではありません。「仿佛」は「就像」の書き言葉です。「就像」の代わりに「好像」も使えます。

(3) 陶醉在～里 / ～に陶醉する

🔊 1-05

- △ 我陶醉在美景里，忘掉了 / 私は美しい景色に陶醉し、悩みや  
烦恼和不愉快的事情。 不愉快な出来事を忘れた。
- △ 他陶醉在美妙的音乐里忘 / 彼は美しい音楽に陶醉し、悲しみ  
掉了伤痛。 を忘れてしまった。

**解釈 3** 「陶醉在 名詞 里」は常にセットで使われ、名詞の部分には美しい景色や音楽、魅力的な話などが入ります。「忘掉了 名詞」の後に来る名詞は、具象名詞ではなく、抽象名詞であることに注意しましょう。「物を携帯することを忘れた」場合は「忘了 带物」を使います。



応用会話 5

1-16

A: 你工作的地方远不远?  
nǐ gōng zuò de dì fāng yuǎn bu yuǎn?

あなたの勤め先は遠いですか?

B: 不远, 就在我家附近。  
bù yuǎn, jiù zài wǒ jiā fù jìn

遠くありません。家のすぐ近くに  
あります。

A: 你父母为什么不同意你进入那家公司工作?  
nǐ fù mǔ wèi shén me bù tóng yì nǐ jìn rù nà jiā gōng sī gōng zuò?

ご両親はどうして、あなたがその会社に入社することに反対したのですか?

B: 我父母说, 那家公司的待遇一般。  
wǒ fù mǔ shuō nà jiā gōng sī de dài yù yì bān

両親はあの会社の待遇は平凡だと言っています。

A: 那你的意见呢?  
nà nǐ de yì jiàn ne

では、あなたの意向は?

B: 我觉得工作很有挑战性, 我想试试。  
wǒ jué de gōng zuò hěn yǒu tiǎo zhàn xìng wǒ xiǎng shì shì

チャレンジ性のある仕事なので、私はやってみたいです。

応用会話 6

1-17

A: 你的行李重吗?  
nǐ de xíng li zhòng ma

あなたの荷物は重いですか?

B: 很重。  
hěn zhòng

とても重いです。

A: 我帮你拿一件吧!  
wǒ bāng nǐ ná yí jiàn ba

1つ持ってあげましょう!

B: 那太谢谢你了。  
nà tài xiè xiè nǐ le

それはありがとうございます。

A: 他的行李多不多?  
tā de xíng li duō bu duo

彼の荷物は多いですか?

B: 很多。他有5件行李, 所以我得去机场接他。  
hěn duo tā yǒu wǔ jiàn xíng li suǒ yǐ wǒ déi qù jī chǎng jiē tā

とても多いです。5個もあるので、私は空港へ彼を迎えに行かなくてはなりません。

応用会話 7

1-18

A: 你去过西藏吗?  
nǐ qù guo xī zàng ma

あなたはチベットへ行ったことがありますか?

B: 去过。西藏的蓝天白云非常漂亮。你呢?  
qù guo xī zàng de lán tiān bái yún fēi cháng piào liang nǐ ne

あります。チベットの青い空と白い雲はとてもきれいです。あなたは?

A: 我没去过。听说西藏的天空湛蓝湛蓝的。湛蓝的天空上飘着雪白的云彩。  
wǒ méi qù guo tīng shuō xī zàng de tiān kōng zhàn lán zhàn lán de zhàn lán de tiān kōng shàng piāo zhe xuě bái de yún cǎi

私は行ったことがありません。チベットの空は青々として、青い空には真っ白な雲が漂っているそうですね。

応用会話 8

1-19

A: 你常常去海外旅行吗?  
nǐ cháng cháng qù hǎi wài lǚ xíng ma

あなたは頻繁に海外旅行に行きますか?

B: 偶尔去。我们的体育老师喜欢旅行。  
ǒu ěr qù wǒ men de tǐ yù lǎo shī xǐ huān lǚ xíng

たまに行きます。私たちの体育の先生は旅行が好きです。

A: 他去过哪些国家?  
tā qù guo nǎ xiē guó jiā

彼はどんな国へ行ったことがありますか?

B: 他去过泰国, 越南, 柬埔寨, 老挝等国家。他喜欢东南亚的国家。  
tā qù guo tài guó yuè nán jiān pǔ zhài lǎo wō děng guó jiā tā xǐ huān dōng nán yà de guó jiā

彼はタイ、ベトナム、カンボジア、ラオスなどの国へ行ったことがあります。彼は東南アジアの国が好きです。

A: 你喜欢去哪些国家旅行?  
nǐ xǐ huān qù nǎ xiē guó jiā lǚ xíng

あなたはどの国へ旅行に行くのが好きですか?

B: 我想去非洲国家旅行。  
wǒ xiǎng qù fēi zhōu guó jiā lǚ xíng

私はアフリカの国々へ旅行に行きたいです。